

# Hybrid™

Vervolledig uw hoorervaring

*Hear now. And always*



Hoe volledig is uw  
hoorerervaring?



# Is goed horen een uitdaging voor u?

Ook als u een hoortoestel draagt, kan u met moeilijke luistersituaties te maken krijgen.

- Werkt het achtergrondlawaai storend met wat u hoort ... in restaurants? Op het werk? Op familiebijeenkomsten?
- Zijn geluiden die u ooit nog van op een afstand kon horen, nu veel moeilijker te onderscheiden?
- Hebt u moeite om dialogen op TV te volgen, terwijl anderen net zeggen dat het geluid veel te hard staat?
- Vindt u het moeilijk om een gesprek aan de telefoon te voeren?

Het zou wel eens kunnen dat veel van de hoge geluidsfrequenties aan u voorbijgaan. Om goed te horen en met anderen om te gaan is het echt noodzakelijk deze geluiden te herkennen.

## Wanneer hoortoestellen geen hulp meer bieden

U hebt waarschijnlijk jarenlang hoortoestellen gebruikt en misschien hebben die u ook geholpen.

Maar naarmate uw gehoor slechter wordt, ondervindt u waarschijnlijk steeds meer frustraties en ongemak omdat u met uw hoortoestel niet meer hoort zoals vroeger. Er zijn nog mensen die dit ervaren – u bent niet alleen.

Het zou wel eens kunnen dat conventionele hoortoestellen ongeschikt geworden zijn om u de geluiden in de hoge frequenties, die voor een goede spraakherkenning zo belangrijk zijn, te laten waarnemen. Daarnaast is het mogelijk dat u met uw hoortoestel een vervelende feedback of een gevoel van isolement ervaart, die uw hoorervaring in de war brengen.

## Het Cochlear™ Hybrid™ systeem – een nieuwe oplossing voor gehoorverlies in de hoge frequenties

De kwaliteit van uw gehoor speelt een belangrijke rol bij de communicatie en de interactie met mensen uit uw omgeving. Als u aan gehoorverlies in de hoge frequenties lijdt, is een effectief herstel van de kwaliteit van uw gehoor vaak moeilijk te bereiken met conventionele hoortoestellen.

Nu staat er u een revolutionaire nieuwe behandeling ter beschikking: het Cochlear Hybrid systeem.

Het Hybrid systeem is een unieke combinatie van verschillende oplossingen om uw gehoorverlies in de hoge frequenties te overwinnen op een manier die met hoortoestellen alleen niet mogelijk is. Het helpt u opnieuw van de kwaliteit en de helderheid van uw gehoor te genieten door de geluiden in de hoge frequenties, die tot nog toe aan u voorbij gegaan zijn, effectief te ondersteunen en zo uw hoorervaring te vervolledigen.

# Geluid zonder gehoor in de hoge frequenties – dat is als een leven zonder kleur

## Wat zijn geluidsfrequenties en waarom zijn ze belangrijk?

Geluid kan in twee soorten frequenties worden opgedeeld – lage en hoge frequenties:

**LAGE FREQUENTIES** vormen de algemene basis en de structuur van het geluid. Naast het herkennen van klinkers uit woorden, is gehoor in de lage frequenties ook belangrijk voor het overbrengen van de spraakmelodie, die u helpt bij het herkennen van iemands stem of emoties. Horen in de lage frequenties wordt ook gebruikt bij het beluisteren van muziek.

**HOGE FREQUENTIES** leveren de vitale extra details van geluid en stellen u in staat woorden te identificeren of van elkaar te onderscheiden, zodat u ze beter kan verstaan, vooral van op een afstand of op lawaaiërigere plekken. Bovendien geven de hoge frequenties de geluiden die u hoort, een aangename kwaliteit en helderheid. Het geluid is over de hele lijn rijker, voller en frisser.

Zowel de lage als de hoge frequenties zijn essentieel om u een volledige hoorervaring te bieden.

## Hoge frequenties stellen u in staat mensen te verstaan

Als u uw gehoor in de hoge frequenties verliest, gaan de geluiden in de lage frequenties zich samenvoegen waardoor woorden niet meer van elkaar kunnen worden onderscheiden. Onze hersenen zijn in hoge mate afhankelijk van geluiden in hoge frequenties om gesproken woorden duidelijk te ontcijferen en te verstaan. Dit is zeer belangrijk in situaties met veel achtergrondgeluid (zoals op openbare plaatsen) of als veel mensen u tegelijk (zoals op de werkplek, in collegezalen en op conferenties) of van op een afstand aanspreken.

Door het gehoor in de hoge frequenties te herstellen, stelt het Cochlear Hybrid systeem u in staat uw energie op de belangrijke zaken te concentreren – zoals op het communiceren met vrienden, familie of collega's op het werk. Het stelt u in staat echt met anderen in verbinding te treden doordat u hen verstaat en door hen verstaan wordt.

## Hoge frequenties bevinden zich overal om ons heen

Naast spraak vindt u in uw omgeving een overvloed aan hoogfrequente geluiden.

Van het geluid van de deurbel of het tssjilpen van vogeltjes tot de sirene van een ziekenwagen. Goed horen in de hoge frequenties verruimt uw gewaarwording en vervolledigt uw ervaring.

Hoge frequenties vormen de details van de geluiden die u hoort – zonder deze geluiden kan u een situatie nooit volledig vatten. Met deze frequenties vat u het hele plaatje.

Het Hybrid systeem helpt u opnieuw in „kleur” te horen en vult de ontbrekende details van het geluid aan.



COCHLEAR HYBRID KAN U HELPEN DEZE GELUIDEN TE HOREN

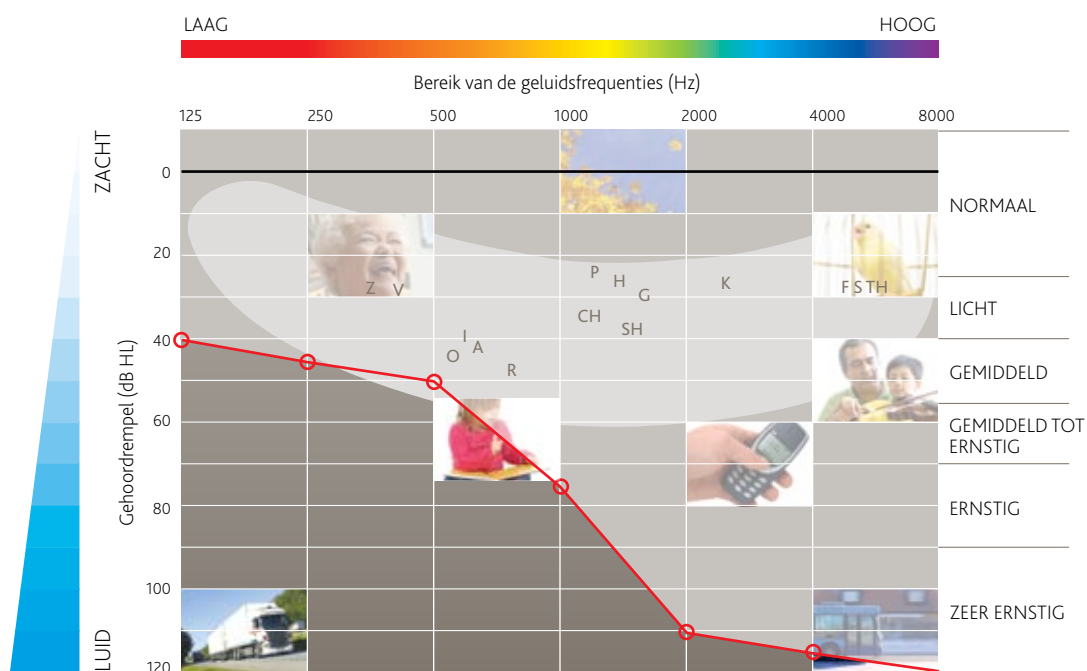
Afbeelding 1: Typische, alledaagse geluiden die u wel eens zou kunnen missen als u aan gehoorverlies in de hoge frequenties lijdt.

## Een illustratie van gehoorverlies in de hoge frequenties – het audiogram

Een audiogram wordt door audiologen gebruikt om uw gehoorverlies grafisch voor te stellen. Afbeelding 2 is een typische audiogram van een individu met gehoorverlies in de hoge frequenties.

De rode lijn (gehoordrempel) geeft aan hoeveel geluid u normaal in de verschillende frequenties kan horen. Hoe dichterbij de lijn zich bij de onderkant van het audiogram bevindt, hoe groter het gehoorverlies.

In het voorbeeld is de rode lijn aan de rechterkant lager dan aan de linkerkant, wat aangeeft dat het gehoorverlies erger is in de hoge frequenties. Als de lijn naar beneden zakt, is het mogelijk dat een conventioneel hoortoestel niet meer volstaat.<sup>1,2</sup>



Afbeelding 2: Een typische audiogram van gehoorverlies in de hoge frequenties

1 Ching, T., Dillon, H., & Byrne, D. (1998). Speech recognition of hearing-impaired listeners: Predictions from audibility and the limited role of high-frequency amplification. *J. Acoust. Soc. Am.* 103,1128-1140.

2 Turner, C.W. & Cummings, K.J. (1999). Speech Audibility for listeners with high-frequency hearing loss. *American Journal of Audiology*, 8, 47-56.

# Welkom in de wereld van Hybrid™

## De nieuwe oplossing van Cochlear™

### Voeg een nieuwe dimensie aan uw gehoor toe

Uw strijd met gehoorverlies in de hoge frequenties zou wel eens voorbij kunnen zijn!

Hybrid, de revolutionaire en innovatieve oplossing van Cochlear is ontworpen om de volledige rijkdom en helderheid van het geluid te herstellen, en dit op een totaal nieuwe schaal. Het doet dit door de informatie in de hoge frequenties, afkomstig van een cochleair implantaat, in de lage frequenties van een hoortoestel te integreren.

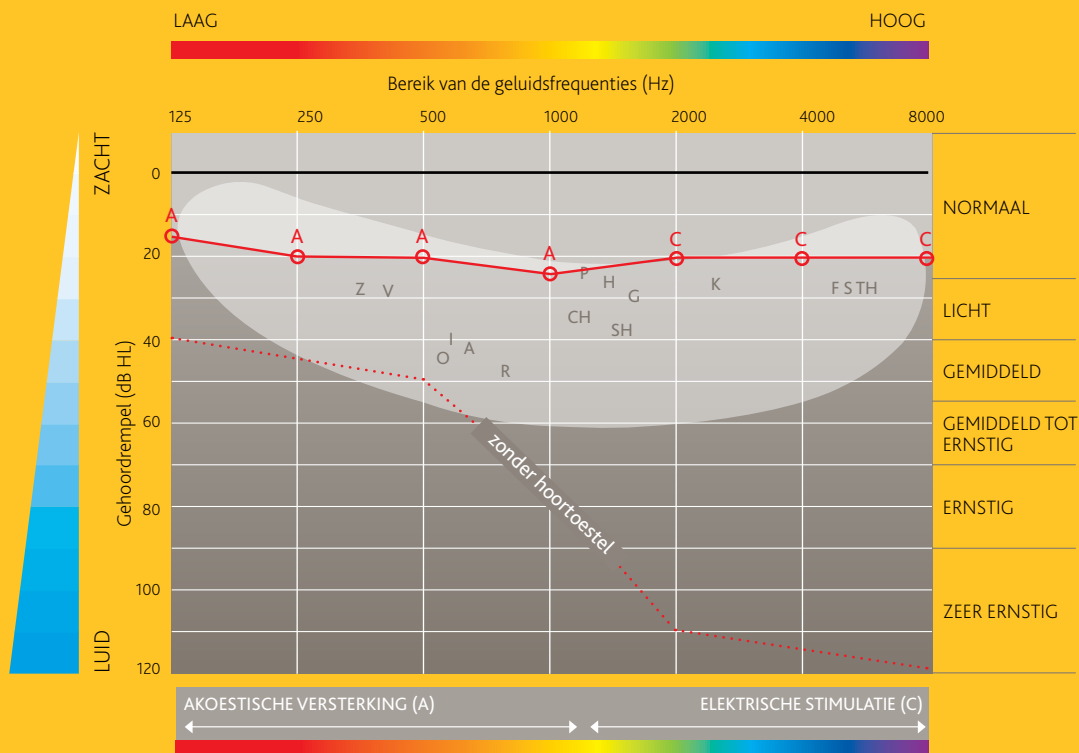
Door de naadloze integratie van deze twee benaderingen biedt Hybrid u een volledige gehoorervaring.

Waarom zou u de essentiële geluiden van het leven willen missen als u over Hybrid's oplossing voor uw gehoorbehoeften kan beschikken?

Het Hybrid systeem is gebaseerd op de ervaring van gebruikers in klinische tests over de hele wereld en staat u toe:

- **duidelijker met mensen te praten** – al dan niet van op een afstand<sup>5</sup>;
- **scherp en geconcentreerd te blijven** – als er veel lawaai om u heen is<sup>5</sup>;
- **gemakkelijker dialogen op TV te volgen** – zonder de TV op het hoogste volume te moeten zetten<sup>3</sup>;
- **gesprekken aan de telefoon te voeren en te verstaan wat er gezegd wordt**<sup>3</sup>;
- **van muziek te genieten**.<sup>3, 4, 5</sup>

### Hybrid – wat u kan verwachten



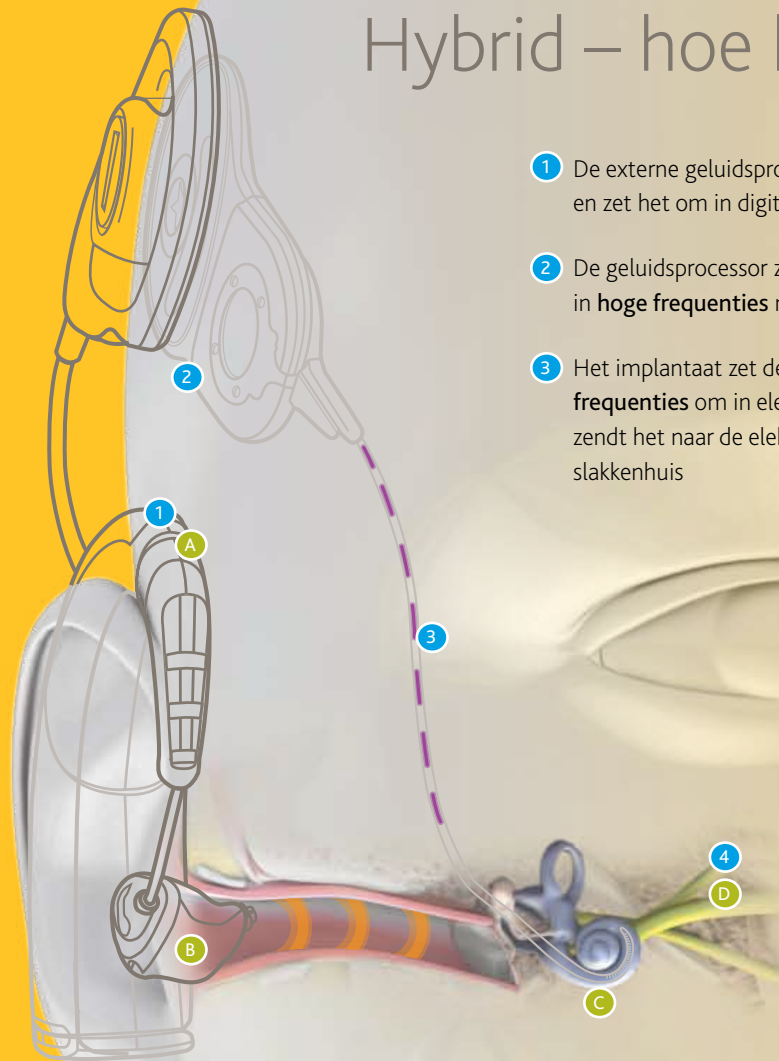
Afbeelding 3: Elektrische stimulatie en hoortoesteltechnologieën combineren de verschillende onderdelen van uw gehoor en leveren zo een volledige oplossing op.

<sup>3</sup> Klinisch onderzoek van het Nucleus Cochlear implantaat (USA).

<sup>4</sup> Evaluatie van het Nucleus Freedom EAS Cochlear implantaat (Duitsland).

<sup>5</sup> Evaluatie van het Nucleus Hybrid L24 Cochlear implantaatsysteem (Australië).

# Hybrid – hoe het werkt



- 1 De externe geluidsprocessor vangt geluid op en zet het om in digitale signalen
- 2 De geluidsprocessor zendt digitale signalen in **hoge frequenties** naar het implantaat
- 3 Het implantaat zet de signalen in **hoge frequenties** om in elektrische energie en zendt het naar de elektrodebundel in het slakkenhuis

4 & D De reactie van de gehoorzenuw op de elektrische en akoestische stimulatie wordt naar de hersenen gestuurd, waar ze tot een geluidspceptie worden gecombineerd

- ELEKTRISCH KANAAL
- AKOESTISCH KANAAL

- A De externe geluidsprocessor zendt laagfrequente geluiden naar de akoestische component
- B De akoestische component versterkt de geluiden in **lage frequenties** en zendt ze door via het normale gehoorkanaal
- C De versterkte geluiden activeren de gehoorzenuwen

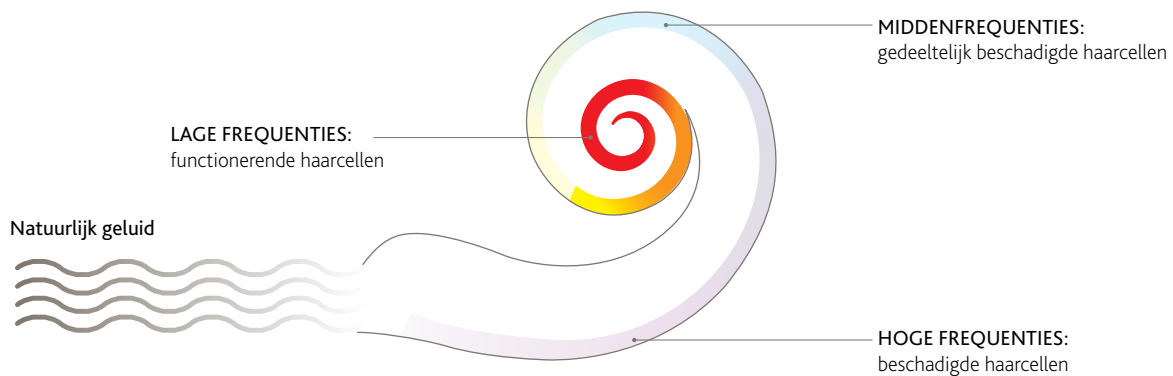
Geef uw leven weer levendigheid en helderheid met Hybrid

# Het Hybrid systeem en het gehoorproces

## Werking van een onbehandeld slakkenhuis bij een persoon met gehoorverlies in de hoge frequenties

Geluid dat het slakkenhuis binnenkomt doet haarcellen vibreren, waardoor ze een signaal naar de hersenen sturen en de geluidsperceptie veroorzaken. Geluiden in lage frequenties stimuleren haarcellen diep in het slakkenhuis, terwijl de hoge frequenties de haarcellen bij de ingang van het slakkenhuis stimuleren. Als er haarcellen voor de hoge frequenties beschadigd zijn en niet meer functioneren, zullen de hersenen geen input krijgen van de geluidsonderdelen in de hoge frequenties.

### FREQUENTIES DIE U KAN HOREN:



Afbeelding 4a: De werking van het slakkenhuis zonder behandeling

## De werking van het slakkenhuis met een conventioneel hoortoestel

Een hoortoestel versterkt geluid door de haarcellen voor lage frequenties diep in het slakkenhuis sterk te stimuleren en in de hersenen de waarneming van de geluiden in de lage frequenties te verbeteren. De beschadigde haarcellen voor de hoge frequenties werken echter nog steeds niet en zullen in de hersenen dan ook geen geluidsperceptie produceren.

### FREQUENTIES DIE U KAN HOREN:



Afbeelding 4b: De werking van het slakkenhuis met een conventioneel hoortoestel

## Werking van het slakkenhuis met Hybrid

De akoestische component Hybrid versterkt geluid door de haarcellen voor de lage frequenties diep in het slakkenhuis sterk te stimuleren en de waarneming van de geluiden in de lage frequenties te verbeteren in de hersenen. Het Hybrid L24 implantaat stimuleert de gehoorcellen voor hoge frequenties onmiddellijk, omzeilt de beschadigde haarcellen en produceert de geluidsperceptie in hoge frequenties.

### FREQUENTIES DIE U KAN HOREN:



Afbeelding 4c: De werking van het slakkenhuis gestimuleerd door het Hybrid systeem



Het Hybrid systeem – de helderheid zit 'm in de mix



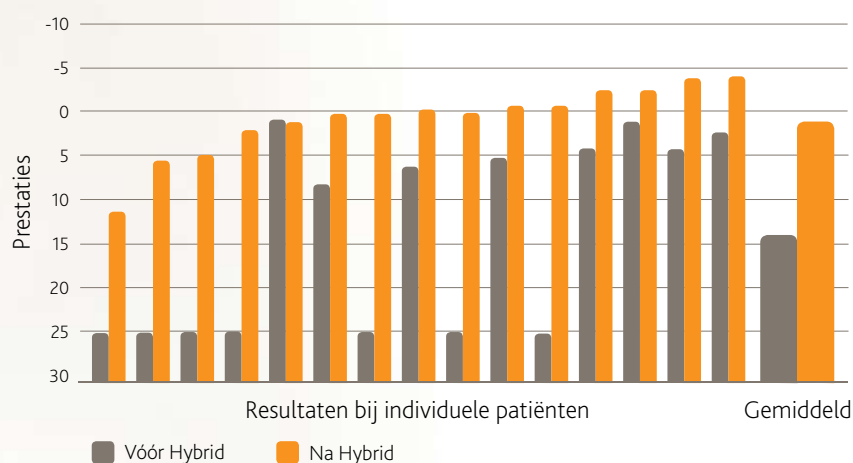
## Technologieën samenvoegen om uw gehoor te herstellen

Met het Hybrid systeem komen er twee geavanceerde en gerenommeerde technologieën – de cochleaire implantaattechnologie en de hoortoesteltechnologie – bij elkaar om uw gehoorervaring te vervolledigen. Het systeem is ontworpen om beide technologieën naadloos met elkaar te combineren, om de gehoordrempel tot normale niveaus te corrigeren en een optimaal welbevinden en gebruiksgemak te bieden.

### Overduidelijk – de bewezen, hoorbare voordelen

Cochlear werkt al jaren aan de ontwikkeling van het Hybrid systeem. De Hybrid technologie is onder meer uitvoerig geëvalueerd in klinische tests over de hele wereld. De resultaten van deze wetenschappelijke studies tonen aan dat de meeste mensen met een Hybrid systeem na hun operatie blij gaven van een wezenlijke verbetering van hun luistervaardigheid, in vergelijking met de tijd vóór de operatie toen ze nog gewoon hun hoortoestel gebruikten.<sup>6,7,8</sup>

Bovendien tonen vroege resultaten van een klinische Hybrid-test in Europa aan dat 93 % van de geteste patiënten er een betere spraakherkenning in lawaaierige omgevingen aan overhouden in vergelijking met de prestaties van hun hoortoestel alleen (afbeelding 5).



Afbeelding 5: Duitse (OLSA) zinnen met achtergrondlawaai. Individuele resultaten voor 15 patiënten vóór en negen maanden na de implantatie van het Hybrid systeem. Resultaten ter beschikking gesteld door het Departement Otolaryngologie van de Medische Universiteit van Hannover (MHH).

Mensen met het Hybrid systeem gaven onder meer de volgende voordelen aan:

- Een beter begrip van spraak in stille omgevingen, in lawaaierige situaties en van op een afstand
  - Een betere gewaarwording van de omgevingsgeluiden
- Van belangrijke geluiden zoals alarmsignalen, deurbellen en naderende voertuigen tot subtiele geluiden zoals geluiden uit de natuur (regen, tsielpende vogels of blaffende honden).
- Meer plezier bij het beluisteren van muziek

Zoals bij alle hoortoestellen het geval is, zijn er factoren die de resultaten van de Hybrid kunnen beïnvloeden. Hiertoe behoren uw leeftijd, hoe lang u al aan gehoorverlies lijdt, de graad van gehoorverlies en de toestand van uw slakkenhuis.

De Cochlear Hybrid integreert de implantaat- en hoortoesteltechnologieën voor een naadloze hoorervaring.

6 Gantz, B.J. & Turner, C.W. (2004). Combining acoustic and electrical speech processing: Iowa/Nucleus Hybrid implant, *Acta Otolaryngol.*, 124, 344-347.

7 Gantz, B.J., Turner, C.W., Gfeller, K.E., & Lowder, M. (2005). Preservation of hearing in cochlear implant surgery: Advantages of combined electrical and acoustical speech processing. *The Laryngoscope*, 115, 796-802.

8 Lenarz, T., Stöver, T., Büchner, A., Paasche, G., Briggs, R., Risi, F., Pesch, J., and Battmer, R. (2006). Temporal bone results and hearing preservation with a new straight electrode, *Audiology & Neurotology*, 11 (Suppl. 1), 34-41.

# Groot gebruiksgemak en een superieure geluidskwaliteit

## Freedom™ Hybrid geluidsprocessor met SmartSound™ 2

### Een design dat bij uw levensstijl past

De Freedom™ Hybrid geluidsprocessor wordt achter het oor gedragen, zoals een hoortoestel. Het is ontworpen voor een comfortabel, discreet en eenvoudig gebruik gebaseerd op studies over mensen zoals u.

### Alles-in-één design voor een vereenvoudigd gebruik

U heeft geen twee aparte apparaten nodig, omdat de geluidsprocessor de functies van het cochleaire implantaat en het hoortoestel naadloos integreert – en u hoeft slechts één bedieningsset te bedienen.

### Geavanceerde technologie

Het baanbrekende, volledig geïntegreerde design van Hybrid houdt in dat het op uw specifieke behoeften is toegesneden.

### Andere communicatiemogelijkheden

Een geïntegreerde zendspool maakt het eenvoudiger om de telefoon te gebruiken. U kan de geluidsprocessor ook connecteren met een brede waaier aan accessoires, zoals FM-ontvangers, TV's, muziekspelers en hifi-installaties.

### Waterdicht

Freedom Hybrid is waterdicht<sup>9</sup> zodat u erop kan vertrouwen dat uw processor regen en zweet zal doorstaan.

### SmartSound™ 2 technologie

De Freedom Hybrid geluidsprocessor maakt gebruik van SmartSound 2 inputverwerkende technologie, ontworpen om de adaptieve vermogens van uw oor te evenaren. SmartSound 2 levert verbeterde hoorresultaten op en controle van de manier waarop het geluid wordt verwerkt in verschillende luistersituaties.



### Op maat gemaakte akoestische component

De akoestische component is op maat gemaakt zodat het perfect in uw oor past, comfort en een superieure geluidskwaliteit biedt en feedback en occlusie minimaliseert.

# Optimaliseer uw hoorpotentieel

## Nucleus® Hybrid L24 implantaat



Werkelijke afmetingen

### Elektrische stimulatie is wat u nodig hebt

Elektrische stimulatie is een uiterst effectieve manier om uw gehoor in de hoge frequenties te herstellen.<sup>6,7</sup>

Het Hybrid systeem integreert het Hybrid L24 implantaat om het gedeelte van uw slakkenhuis voor de hoge frequenties onmiddellijk elektrisch te stimuleren.

Het Hybrid L24 implantaat is ontworpen voor mensen met gehoorverlies in de hoge frequenties maar met een goed gehoor in de lage frequenties. Het omvat een gespecialiseerde elektrode die ontworpen is voor de elektrische stimulatie en de aanvulling van reeds bestaand gehoor in de lage frequenties.

### De routineuze chirurgische procedure

Het Hybrid L24 implantaat wordt via een routineuze chirurgische operatie onder uw huid geïmplantatoerd en zal niet zichtbaar zijn.

De cochleaire implantaatchirurgie is een gerenommeerde procedure met een laag risico die al duizenden mensen geholpen hebben hun hoorervaring te verbeteren. Cochlear werkt al meer dan 25 jaar samen met de beste chirurgen van over de hele wereld om te garanderen dat de attributen van het implantaat de chirurgische technieken effectief aanvullen en zo voor patiënten het best mogelijke hoorresultaat oplevert.

### Nieuwe trends bepalen voor de betrouwbaarheid van implantaten

Sinds de introductie van het eerste meerkanaalssysteem in 1982, heeft Cochlear verschillende generaties cochleaire implantaten geproduceerd en elke opeenvolgende generatie implantaten was betrouwbaarder dan de voorgaande. Gedurende al die tijd hebben de verbeteringen in de cochleaire implantaattechnologie tot betere hoorresultaten geleid. Het Hybrid L24 implantaat zet deze traditie verder en biedt mensen als u belangrijke voordelen.



# Een innovatie die uw leven zal veranderen. Hybrid gebruikers delen hun ervaringen

## Het verhaal van Bronwyn

Leeftijd: 48 | Ervaring met het Hybrid systeem: Negen maanden

“Vooraleer ik het Hybrid systeem kreeg, had ik moeite met communiceren in groepssituaties of op lawaaierige feestjes, in de auto, in de bioscoop, tijdens een live show en aan de telefoon. Toen was ik ervan overtuigd dat elke verbetering van mijn levenskwaliteit van mij moest komen en ik was tot alles bereid.

Ik hoorde over het Hybrid systeem nadat mijn arts me had geïnformeerd dat ik een goed natuurlijk gehoor in de lage frequenties had. Mijn chirurg vond dat ik te veel te verliezen had met een standaard cochleair implantaat, aangezien de lage tonen bij de operatie zouden verloren gaan.

Het ondergaan van de operatie was voor mijn geen probleem. De ingreep verliep zonder problemen. Ze duurde slechts 2 uur. Ik was zo opgelucht dat het allemaal zo vlot was gegaan en veel sneller dan mijn chirurg had verwacht.

Mijn ervaring met Hybrid heeft een hele nieuwe wereld voor me doen opengaan. In het begin verliep het allemaal wat traag, maar nu moet ik toegeven dat mijn hoorresultaten met grote stappen vooruit gaan. Ik voel dat ik nog steeds een weg te gaan heb om de programmering verder af te stellen.

Mijn hoorervaring is sterk verbeterd. Ik ben me veel meer bewust van wat er om me heen gezegd wordt en ik luister veel aandachtiger. Ik kan nu

aan gesprekken deelnemen en mijn eigen spraak verbetert snel, zo hebben mensen me gezegd. Dat is mogelijk doordat ik de scherpere geluiden in de hoge frequenties kan horen en ik ondervind nu hoe scherp sommige woorden klinken.

Ik begin nu in muziekstukken de schitterende geluidskwaliteit van hoge muziekinstrumenten te horen die ik vroeger niet hoorde. De wereld van de muziek is prachtig. Ik registreer de geluiden van de instrumenten en de zangstemmen veel beter. Ik ben er absoluut gek op!

Het is een prachtige ervaring die mijn leven heeft veranderd. Mijn hele leven is veel rijker geworden en ik heb vertrouwen gekregen in mezelf en de anderen. Ik ben nu veel gelukkiger en heb het zelfvertrouwen evenals de vaardigheden verworven die me gemakkelijker aan een baan zullen helpen.

Ik kan echt niet geloven dat ik de persoon zou zijn die ik nu ben als ik deze kans niet had gegrepen. ”

„Mijn ervaring met de Hybrid heeft een heel nieuwe wereld voor me doen opengaan ... Ik neem nu actiever deel aan conversaties en mijn eigen spraakvermogen is fel verbeterd... Het is een fantastische ervaring die mijn leven veranderd heeft.”



## Het verhaal van John

Leeftijd: 66 | Ervaring met het Hybrid systeem: 2.5 jaar

“ Met mijn hoortoestellen had ik het punt bereikt waarop mijn audiologe zei dat ze niets meer voor me kon doen. Ik had geen gehoor meer in de hoge frequenties en had problemen om aan conversaties met anderen deel te nemen.

Ik vond het ook moeilijk andere geluiden zoals sirenes van ziekenwagens te horen, hoewel ik het lawaai op straat wel nog hoorde. Ik ondervond ook moeilijkheden met gesprekken voeren tijdens het autorijden en de muziek van de autoradio klonk net als herrie. Ik ben een leraar en ik had studenten die me zegden dat ik hen negeerde, hoewel dat helemaal niet zo was – met mijn hoortoestellen hoorde ik hen gewoon niet goed genoeg.

Nadat ik voor het Hybrid systeem gescreend was, besliste ik ermee door te gaan. Hoewel ik niet van dokters en operaties houd, had ik geen problemen met mijn operatie en kon ik twee dagen later alweer aan het werk. Er is nu zelfs

geen litteken meer te zien, dus zonder mijn geluidsprocessor weet niemand dat ik een implantaat heb.

Met het Hybrid systeem is de kwaliteit en helderheid van mijn gehoor verbeterd. Deze geluidsaspecten waren uiteindelijk alles wat ik wilde.

De stemgeluiden die ik met de geluidsprocessor Freedom Hybrid hoor, zijn prachtig. Ik hoor vele dingen die ik vroeger niet hoorde, zoals de vogels in de bomen.

Ik hoor zelfs het signaal van de verkeerslichten, niet alleen aan mijn kant van de straat maar ook aan de andere kant. Ik ben in staat aan gesprekken deel te nemen, in plaats van aan de kant te moeten blijven staan omwille van het lawaai dat ik hoor, zoals dat met mijn hoortoestellen het geval was.

Mensen dachten dat ik gewoon niets van de onderwerpen afwist en dat ik me daarom afzijdig hield. Nu is er geen reden meer om me te isoleren.

Met mijn hoortoestellen kan ik ongeveer 40 % van de geluiden om me heen horen. Ik denk dat ik met mijn Hybrid systeem nu ongeveer 85 % hoor.

Ik ben er 100 % beter aan toe, zoveel heeft het voor me betekend! ”

„Met mijn hoortoestellen kan ik ongeveer 40 % van de geluiden om me heen horen. Ik denk dat ik nu, met mijn Hybrid systeem, ongeveer 85 % hoor ... Het heeft me 100 % vooruitgeholpen, zoveel heeft het voor me betekend!”



# Begin uw reis naar een volledige hoorervaring

Als u aan gehoorverlies in de hoge frequenties lijdt, is dit het moment waarop u het Cochlear Hybrid systeem moet overwegen.

Het Hybrid systeem is een unieke combinatie van verschillende oplossingen om uw gehoorverlies in de hoge frequenties te overwinnen op een manier die met hoortoestellen alleen niet mogelijk is. Het helpt u opnieuw van de kwaliteit en de helderheid van uw gehoor te genieten door de geluiden in de hoge frequenties, die tot nog toe aan u voorbij gegaan zijn, effectief te ondersteunen en zo uw hoorervaring te vervolledigen.

Er staat u een heldere, meer volledige wereld van geluid te wachten.

Zet nu uw eerste stap.

Voor meer informatie over het Hybrid systeem, neem dan vandaag contact op met de Cochlear customer service op **+32 (0)15 79 55 77**





Hear now. And always



# Cochlear – horen is onze passie

De visie van Cochlear is om mensen via een wereld van geluid samen te brengen door hen oplossingen aan te bieden die hun leven veranderen.

Als wereldmarktleider investeert Cochlear in service en productinnovatie en maakt wetenschappelijk verantwoorde keuzes die de beste hoorresultaten en de beste ondersteuning voor de patiënten en de professionals opleveren. Cochlear levert bewijzen vooraleer het iets belooft.

Dankzij de inzet, ervaring en visie van gepassioneerde medewerkers en de expertise van klinische experts van over de hele wereld geeft Cochlear vorm aan de toekomst van het gehoorherstel.

Bij de innovatieve oplossingen die door Cochlear worden ontworpen, staat het fundamentele geloof centraal dat deze oplossingen de levenskwaliteit en de ervaringen van onze klanten moeten verbeteren - of deze klanten nu de patiënten of de professionals zijn. Ons totaalaanbod en onze onverminderde inzet stellen Cochlear in staat u oplossingen aan te bieden die uw leven kunnen veranderen.

**We zullen er steeds voor u zijn.**

**[www.cochlear.com](http://www.cochlear.com)**



# Hear now. And always

Als de wereldmarktleider in implanteerbare hooroplossingen, zet Cochlear zich volledig in om mensen overal ter wereld te laten ervaren wat geluid is. Met onze hoorsystemen hebben we al meer dan 200.000 mensen in meer dan 100 landen opnieuw met hun familie, vrienden en gemeenschap verbonden.

Naast de grootste investeringen in onderzoek en ontwikkeling in de sector, blijven we samenwerken met toonaangevende internationale onderzoekers en specialisten, om te garanderen dat we steeds koploper zijn op het gebied van innovatieve hooroplossingen.

Aan iedereen die één van onze hoorsystemen heeft gekregen, beloven wij dat we altijd voor hen klaar zullen staan: Hear now. And always

**Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073)**, 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2006, Australia, Tel: 61 2 9428 6555 Fax: 61 2 9428 6353  
**Cochlear AG, European Headquarters**, Peter Merian-Weg 4, CH - 4052 Basel, Switzerland, Tel: 41 61 205 0404 Fax: 41 61 205 0405  
**Cochlear Benelux NV**, Schaliënhoevedreef 20 building i, B - 2800 Mechelen, Belgium, Tel: 32 1579 5511 Fax: 32 1579 5500  
**Cochlear Europe Ltd.**, 9 Weybridge Business Park, Addlestone Road, Addlestone, Surrey KT 15 2UF, United Kingdom, Tel: 44 1932 871 500 Fax: 44 1932 871 526  
**Cochlear France S.A.S.**, Route de l'Orme aux Merisiers, Z.I. Les Algorithmes - Bât. Homère, F - 91190 Saint Aubin, France, Tel: 33 811 111 993 Fax: 33 160 196 499  
**Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG**, Karl-Wiechert-Allee 76A, D - 30625 Hannover, Germany, Tel: 49 511 542 770 Fax: 49 511 542 7770  
**Cochlear Italia SRL**, Via Augusto Murri 45/L, I - 40137 Bologna, Italy, Tel: 39 051 741 9811 Fax: 39 051 392 062  
**Cochlear Nordic AB**, Konstruktionsvägen 14, SE - 43533 Mölnlycke, Sweden, Tel. 46 31 335 1461 Fax: 46 31 335 1460  
**Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti.**, Cubuklu Mah. Bogazici Cad., Bogazici Plaza No: 6/1, Kavacik, TR - 34805 Beykoz-Istanbul, Turkey, Tel: 90 216 538 5900 Fax: 90 216 538 5919

[www.cochlear.com](http://www.cochlear.com)